

PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG



PRIMO-KV1

WAT DOEN ALS UW TOESTEL NIET MEER WERKT ?

GARANTIEBEPALING :

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. De lampen vallen niet onder deze garantie.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :

Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen naar :

PRIMO

ANTWOORDNUMMER 1

2280 GROBBENDONK

Door dit adres op uw zending te vermelden, wordt uw pakket automatisch gratis verzonden. U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemming”, te gebruiken. Het opsturen van het toestel kan vanuit eender welk postkantoor in België.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.

Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PLUS ?

GARANTIE :

Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d’achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l’usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur de l’appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse. Les lampes ne sont pas incluses dans la garantie.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :

Si votre appareil tombe en panne durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil GRATUITEMENT ensemble avec votre ticket de caisse, le carte de réponse complètement rempli ou une description du défaut et votre nom, adresse et numéro de téléphone à l'adresse suivante:

PRIMO

NUMERO DE REponse 1

2280 GROBBENDONK

En mentionnant l'adresse ci-dessus sur l'emballage, l'envoi est automatiquement gratuit. Autres indications comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires. Vous pouvez envoyer votre appareil de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre

boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

WAS ZU TUN FALLS IHR GERAT NICHT MEHR FUNKTIONIERT?

GARANTIE

Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel. Die Lampen sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

VERSAND IHRES DEFECTEN GERÄTS

Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS senden an:


PRIMO

ANTWORTNUMMER 1


2280 GROBBENDONK.

Wenn Sie diese Adresse auf der Dose schreiben, wird Ihr Paket automatisch gratis aufgeschickt. Andere Angaben wie "Porto für den Empfänger" sind nicht nötig. Der Versand des Geräts ist möglich aus jedem Postamt in Belgien. Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das Porto, die Lohnkosten sowie die Kosten für Ersatzteile.


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le cycle de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

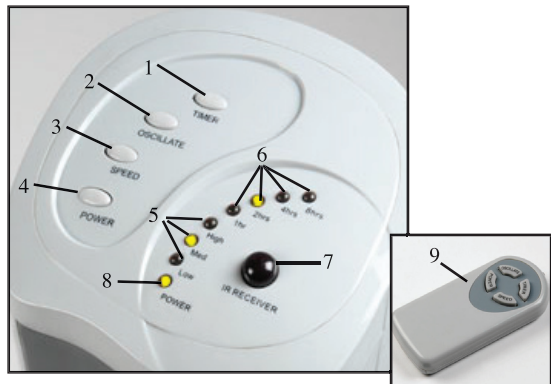
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer u de ventilator gebruikt moet u altijd de basis veiligheidsregels in acht nemen :

- Lees deze instructies aandachtig
- Voor u het toestel in gebruik neemt, controleer eerst of de voltage bij u thuis overeenstemt met de voltage op het typeplaatje van uw toestel.
- Steek nooit een voorwerp door de grill van uw ventilator wanneer deze aangesloten is.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer dit toestel gebruikt wordt in de buurt van kinderen. Laat kinderen nooit met de ventilator spelen.
- Laat kinderen of ongeschikte personen de ventilator nooit gebruiken zonder toezicht.
- Gebruik deze ventilator niet in vochtige, warme ruimtes zoals badkamers.
- Zet de ventilator niet in de buurt van gordijnen, tafellakens, planten, enz.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd voor u het toestel schoonmaakt.
- Steek de stekker niet in het stopcontact wanneer het toestel niet volledig gemonteerd is.
- Plaats de ventilator op een vlakke ondergrond. Zorg er voor dat het snoer niet in de buurt ligt van een toestel dat warmte afgeeft.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik binnen.
- Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Bewaar de ventilator op een droge , schone plaats wanneer hij niet gebruikt wordt.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een andere gekwalificeerd persoon.

ONDERDELEN

1. timerknop
2. oscillatieknop
3. Snelheidsregeling
4. Aan/uitschakelaar
5. Indicatielampjes snelheid
6. Indicatielampjes timer
7. Ontvanger afstandsbediening
8. Stroomindicatielampje
9. Afstandsbediening



MONTAGE

De voet van de kolomventilator wordt geleverd in twee delen. Leidt het elektrisch snoer door de voet van de ventilator. Klik de twee helften van de voet in elkaar. Plaats de ventilator op de voet en bevestig hem met de twee bijgeleverde schroeven.

GEBRUIK

De knoppen op uw afstandsbediening komen overeen met de knoppen op uw ventilator.

Aan/uitschakelaar (power)

Druk op deze knop om het toestel aan en uit te zetten.

Snelheidsregeling (speed)

Druk op deze knop om de snelheid te regelen.

Druk 1 maal : het lichtje “low” licht op. Dit is de laagste snelheid

Druk 2 maal : het lichtje “med” licht op. Dit is gemiddelde snelheid.

Druk 3 maal : het lichtje “hihg” licht op. Dit is de hoogste snelheid.

Als u nogmaals drukt gaat wordt opnieuw de laagste snelheid ingesteld.

Oscillatieknop (oscillate)

Door op deze knop te drukken kan u de ventilator van links naar rechts laten bewegen. Druk nogmaals op de knop op de beweging uit te schakelen.

Timerknop (timer)

Met deze knop kan u instellen hoe lang uw ventilator moet werken. Maximum in te stellen tijd is 8 uur. De ventilator zal automatisch uitschakelen als de ingestelde tijd voorbij is.

Telkens u op de “timer” knop drukt zal het des betreffende lichtje bovenop uw ventilator op lichten, 1 uur, 2 uur, 4 uur, 6 uur, 8 uur. Als het lichtje van 8 uur brand en u drukt nogmaals op de “timer” knop wordt de timer uitgeschakeld.

OPGELET

De ventilator kan niet worden gebruikt zonder voet of wanneer hij horizontaal ligt.

REINIGING

Gebruik een zachte doek om de ventilator schoon te maken. Wanneer het vuil niet makkelijk kan verwijderd worden, mag u gebruik maken van zeepwater. Gebruik geen benzine, thinner of andere solventen om uw ventilator schoon te maken.

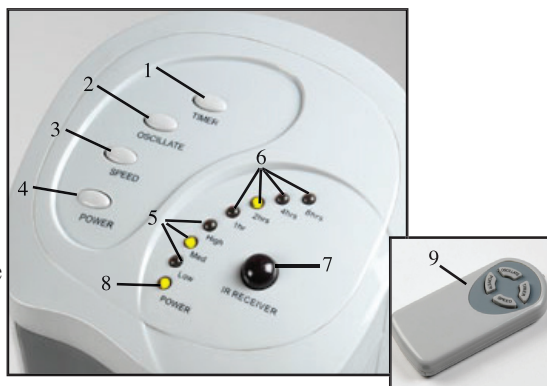
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez le ventilateur, vous devez toujours respecter les règles de sécurité de base:

- Lisez attentivement ces instructions
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que le voltage de votre maison correspond à celui indiqué sur la plaquette d'identification de l'appareil.
- N'enfoncez jamais aucun objet à travers la grille de votre ventilateur quand il est branché.
- Soyez toujours très prudent(e) lorsque vous utilisez cet appareil à proximité d'enfants. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le ventilateur.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes incompetentes utiliser le ventilateur sans surveillance.
- N'utilisez pas ce ventilateur dans des locaux humides et chauds comme des salles de bains.
- N'installez pas le ventilateur à proximité de tentures, nappes, plantes, etc.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne branchez pas l'appareil tant qu'il n'est pas entièrement monté.
- Placez le ventilateur sur une surface plane. Veuillez à ce que le cordon ne soit pas à proximité d'un appareil qui dégage de la chaleur.
- Cet appareil est exclusivement à usage domestique.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Quand vous ne l'utilisez pas, rangez le ventilateur dans un local sec et propre.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clients ou une autre personne qualifiée.

ELÉMENTS

1. Bouton de minuterie
2. Bouton d'oscillation
3. Réglage de la vitesse
4. Commutateur marche/arrêt
5. Témoins lumineux de vitesse
6. Témoins lumineux de minuterie
7. Récepteur de commande à distance
8. Témoin lumineux de courant
9. Commande à distance



MONTAGE

Le pied du ventilateur-colonne est livré en deux parties. Guidez le cordon électrique à travers le pied du ventilateur. Encliquez ensemble les deux moitiés du pied. Placez le ventilateur sur le pied et fixez-le au moyen des deux vis fournies.

UTILISATION

Les boutons de la commande à distance correspondent aux boutons de votre ventilateur.

Commutateur marche/arrêt (power)

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en marche et l'arrêter.

Réglage de la vitesse (speed)

Appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse.

Appuyez 1 fois: la lampe "low" s'allume. C'est la vitesse la plus faible

Appuyez 2 fois: la lampe "med" s'allume. C'est la vitesse moyenne.

Appuyez 3 fois: la lampe "high" s'allume. C'est la vitesse la plus élevée.

Si vous appuyez encore une fois, c'est de nouveau la vitesse la plus faible qui est réglée.

Bouton d'oscillation (oscillate)

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez faire tourner le ventilateur de gauche à droite. Appuyez encore une fois sur le bouton pour faire cesser le mouvement.

Bouton de minuterie (timer)

Ce bouton vous permet de régler la durée de fonctionnement du ventilateur. La durée maximale est de 8 heures d'affilée. Le ventilateur s'arrête automatiquement quand la durée réglée est écoulée.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton "timer", le témoin lumineux correspondant s'allume au-dessus de votre ventilateur: 1 heure, 2 heures, 4 heures, 6 heures, 8 heures. Quand la lampe des 8 heures est allumée et que vous appuyez encore une fois sur le bouton "timer", la minuterie est déconnectée.

ATTENTION

Le ventilateur ne peut pas être utilisé sans pied ou quand il est en position horizontale.

NETTOYAGE

Pur nettoyer votre ventilateur, utilisez un chiffon doux. Si la saleté ne part pas facilement, vous pouvez utiliser un linge imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez surtout pas d'essence, de thinner ou d'autres solvants.

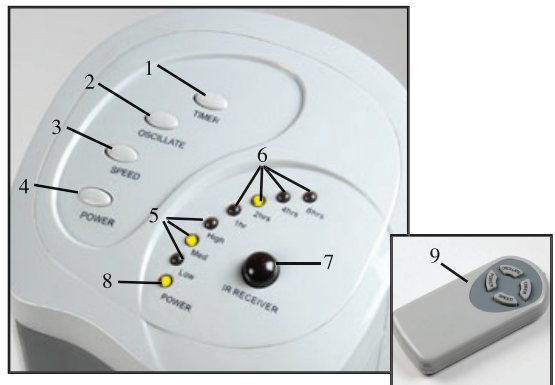
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Verwendung des Ventilators müssen Sie immer die grundlegenden Sicherheitsregeln beachten:

- Lesen Sie aufmerksam diese Anweisungen
- Bevor Sie das Gerät verwenden, sollten Sie zuerst kontrollieren, dass die Spannung des Netzstroms den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Stecken Sie keinerlei Gegenstände durch das Rost des Ventilators, wenn dieser angeschlossen ist.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird. Lassen Sie Kinder nie mit dem Ventilator spielen.
- Lassen Sie nie zu, dass Kinder oder unfähige Personen den Ventilator ohne Aufsicht verwenden.
- Verwenden Sie diesen Ventilator nicht in feuchten, warmen Räumen, wie in Badezimmern.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in die Nähe von Gardinen, Tischdecken, Pflanzen usw.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose, wenn das Gerät nicht vollständig montiert ist.
- Stellen Sie den Ventilator auf einen ebenen Untergrund. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in der Nähe eines Wärme abstrahlenden Geräts liegt.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen, sauberen Ort auf, wenn er nicht verwendet wird.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.

TEILE

1. Timertaste
2. Oszillationstaste
3. Geschwindigkeitsregler
4. Ein-/Ausshalter
5. Anzeigelampen Geschwindigkeit
6. Anzeigelampen Timer
7. Empfänger Fernbedienung
8. Stromanzeigelampe
9. Fernbedienung



MONTAGE

Der Ständer des Säulenventilators wird in zwei Teilen geliefert. Führen Sie das Stromkabel durch den Ständer des Ventilators. Klicken Sie die zwei Hälften des Ständers ineinander. Stellen Sie den Ventilator auf den Ständer und befestigen Sie ihn mit den zwei mitgelieferten Schrauben.

VERWENDUNG

Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Ventilator.

Ein-/Ausschalter (Power)

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie das Gerät ein- oder ausschalten möchten.

Geschwindigkeitsreglung (Speed)

Drücken Sie diese Taste zum Einstellen der Geschwindigkeit.

Drücken Sie einmal: das Lämpchen “low” leuchtet auf. Das ist die niedrigste Geschwindigkeit

Drücken Sie zweimal: das Lämpchen “med” leuchtet auf. Das ist die mittlere Geschwindigkeit.

Drücken Sie dreimal: das Lämpchen “high” leuchtet auf. Das ist die höchste Geschwindigkeit.

Wenn Sie nochmals drücken, wird erneut die niedrigste Geschwindigkeit eingestellt.

Oszillationstaste (Oscillate)

Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie den Ventilator von links nach rechts schwenken lassen. Wenn Sie die Taste nochmals drücken, schalten Sie die Bewegung aus.

Timertaste (Timer)

Mit dieser Taste können Sie einstellen, wie lange Ihr Ventilator in Betrieb ist. Die maximal einstellbare Zeit ist 8 Stunden. Der Ventilator schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Zeit vorbei ist.

Immer, wenn Sie die “Timer”-Taste drücken, leuchtet die betreffende Anzeige auf Ihrem Ventilator auf: 1 Stunde, 2 Stunden, 4 Stunden, 6 Stunden, 8 Stunden. Wenn die Anzeige bei 8 Stunden leuchtet und Sie nochmals die “Timer”-Taste betätigen, wird der Timer ausgeschaltet.

ACHTUNG

Der Ventilator kann nicht ohne Ständer verwendet werden oder wenn er horizontal liegt.

REINIGUNG

Reinigen Sie den Ventilator mit einem weichen Tuch. Wenn der Schmutz nicht einfach zu beseitigen ist, können Sie Wasser mit etwas Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie nie Benzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel um Ihren Ventilator zu reinigen.

